

1899-9

SENDER

Louise Brønsted

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Louise er på vej hjem fra et ophold på Båxhult i Sverige, hvor hun har været med Ludvig Brandstrup på jagt. Han og hans kone, Berta, var der i august 1899. Laura Warberg er under Ellens hjemrejse stadig på Båxhult, så brevet må være skrevet september 1899.

General comment:

Alhed og Johannes Larsen samt deres lille søn opholdt sig på Larsen-familiens gård Båxhult i Småland i sensommeren 1899. Berta og Ludvig Brandstrup var hos dem en tid, og Laura Warberg samt flere af Alheds søstre også.

Signaturen på brevet er svært læselig, men der står formodentlig Louise.

Laura Warberg nævnte i et brev, at Muk/Louise skulle gå til Landeryd Station uden sin bagage - hun ville få sit tøj på et senere tidspunkt - og dette passer med indholdet af dette brev.

Mentioned people:

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Christine Mackie

Laura Warberg

Archive:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 0034

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

Toget mellem Halmstad og Helsingborg.

Kære Dis! Jeg har faaet dette Papir og en ubetydelig lille Blyant med at skrive til Dig i Toget, men det ryster saa meget, at det vist ikke bliver til stort. – Jeg er meget trist til mode over at være rejst fra Båxhult; der var saa storartet at være. Mor har nok fortalt udførligt om alt deroppe. Dit Brev laa der til mig den Aften, vi kom. Tak for det! ["Tak for det!" indsat over linjen] Jeg vilde egentlig nok have svaret, men Turen var jo saa fremrykket og Postgangen deroppe saa daarlig, at jeg ikke mente, jeg kunde naa det. Mor har fortalt om Dine og Mornines Anstrengelser med mit Tøj, - jeg blev meget rørt over det. Jeg gik til Landeryd i Dag; hele min Bagage var min Fladhat med mit Kammeetui og en stor Lyngguirland; desværre drysser den meget, saa den bliver vist ikke til meget, naar den naar København. Jeg rysted et lille Enebærtræ og et lille ditto Grantræ op med Rod paa Vejen til Landeryd; er meget spændt paa, om de vilde gro. – Det var morsomt at være sammen med Mor deroppe de to Dage; hun morer sig over alting deroppe. Hun og jeg var sammen ved Yällunden i Gaar. Sig Mornine, at jeg har været der 2 Gange og var meget begejstret, men næsten mere for Brandaasen og nogle andre Steder, jeg var med Onkel Lut paa Jagt. Her sidder nogle utaaelige Tyskere og gør uvist hvorfor Nar af mig og mit Brev paa Tysk. Nu kommer vist snart Hallands Aas; det er det dejligste i Verden, der skal jeg se ud, jeg var ude i Halmstad og drak Kaffe og spiste en Masse Masse Brød og Kager for 35 Øre
Hilsen til alle Louise

Taget mellem Holsten og Helsingør.
Kære Sie; Gy har faaet dette Brev og
er ubetydligt alle Olykker med
at skrive til dig i Tager, men det
synes som meget, at det vist
ikke bliver til stort. - Gy er
meget trist tilmed over at
være rejs fra Bænkby; der
var som stræket at være.
Men har nok foralt udgjort
om alle deroppe. Det Brev saa
der til mig, den Aften, vi
knewt H vilde egentlig nok have
svaret, men tiden var for saa frem
rykkel og Posten deroppe
saa daant, at jeg ikke mente
jeg kunde naa det. Men har
foralt om Dine og Alminnes
strænger med mit Tager
blev meget trist over det. Gy
gik til Landet i Dag; alle
min Brevs er mit Flare
har med mit. Kan mektig
er som byggeri; det
være dykket den meget, som

den bliver vist ikke til noget
naar den naar Kibukarn.
I nyeste et lille Embætte og
et lille lilles Graubred og
med Rest paa Nye til Landet
rest; er meget spædt paa
nu des vilde gro. - Det var
sandsynligt at være sammen med
den deroppe de to dage; men
nåer sig over alting deroppe.
Hvornår og I var sammen ved
Møllendens i Gaar, sig alle
hine, at I har været der
2 Gange og var meget høje
stret med næsten mere
for Brautkaren og nogle
andre Steder, I var
med Duket til Gaa Gys.
Der sidder nogle afsættede
Tiphure og en tvind konfekt
at mig og mit. Blev paa Tiph.
Nu kommer vist snart Hølland
der, det er det dybeste i Verden
der, skal I se ud for var ind
i Halmstak og drak Kaffe og spiste
en lille lille Brød og Pølse for 25
Hølland til alle. Løse